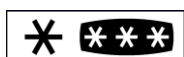


# SAIVOD



**CT206NFW-N**

**EN**

**Instruction for use**

**ES**

**Instrucciones para el uso**

**PT**

**Manual de Instruções**



## **Please read this user manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.




## **The user manual will help you use the product in a fast and safe way.**

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

## **Explanation of symbols**

**Throughout this user manual the following symbols are used:**

-  Important information or useful tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



### ***WARNING!***

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

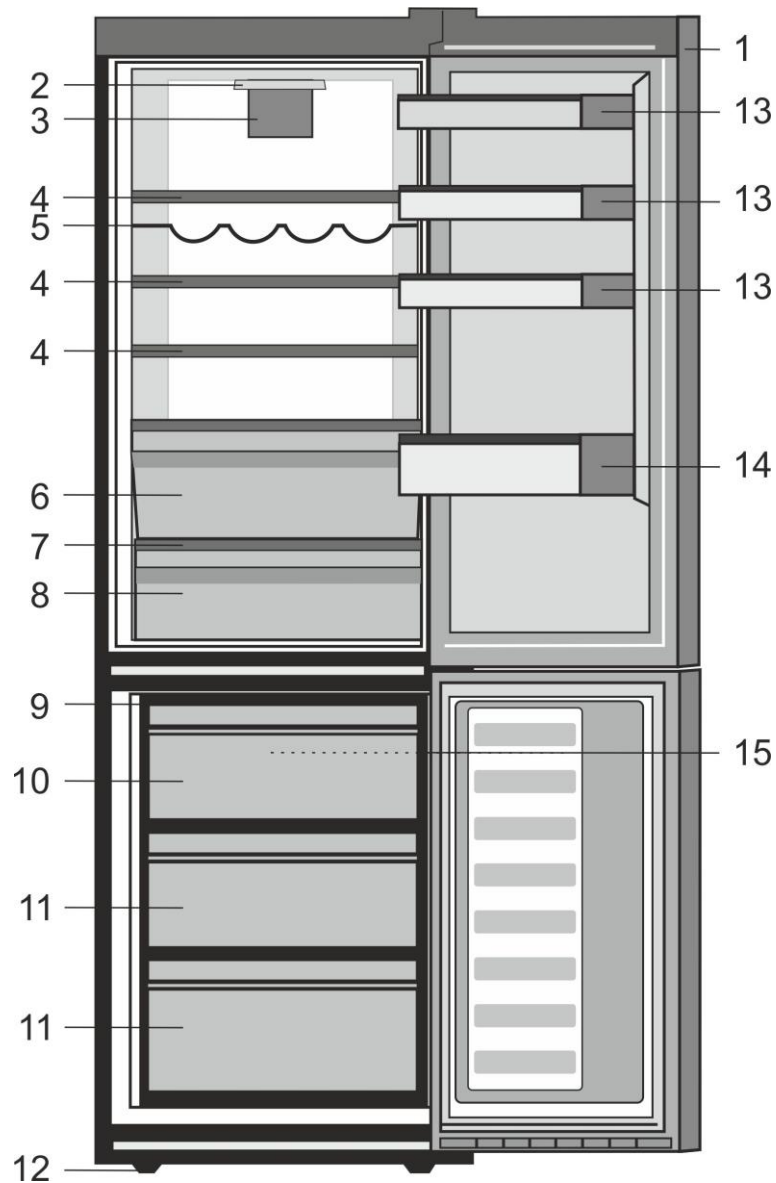
- ♦ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ♦ Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- ♦ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ♦ Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

## CONTENTS

---

<b><u>1 Your refrigerator</u></b>	<b>3</b>	<b><u>4 Preparation</u></b>	<b>10</b>
<b><u>2 Important Safety Warnings</u></b>	<b>4</b>	<b><u>5 Using your refrigerator</u></b>	<b>11</b>
Intended use.....	4	Indicator Panel .....	11
General safety.....	4	Freezing fresh food.....	13
For products with a water dispenser.....	6	Dual cooling system:.....	13
Child safety.....	6	Compartment for keeping perishable food .....	13
Compliance with the WEEE Regulation and Disposing of the Waste Product.....	6	Recommendations for preservation of frozen food.....	14
Package information.....	7	Defrosting.....	14
HCA warning.....	7	Placing the food.....	14
Things to be done for energy saving.....	7	Deep-freeze information.....	15
<b><u>3 Installation</u></b>	<b>8</b>	Recommendations for the fresh food compartment.....	15
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator.....	8	<b><u>6 Maintenance and cleaning</u></b>	<b>16</b>
Before you start the refrigerator,.....	8	Protection of plastic surfaces .....	16
Electrical connection.....	8	<b><u>7 Troubleshooting</u></b>	<b>17</b>
Disposing of the packaging.....	8		
Disposing of your old refrigerator.....	9		
Placing and Installation.....	9		
Changing the illumination lamp .....	9		
Changing the door opening Direction .....	9		
Adjusting the legs.....	9		

# 1 Your refrigerator



- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Control panel              | 10. Compartment for quickly freezing      |
| 2. Interior light             | 11. Compartments for frozen foods keeping |
| 3. Fresh Food fan             | 12. Adjustable front feet                 |
| 4. Adjustable Cabinet shelves | 13. Shelf for jars                        |
| 5. Wine bottles support       | 14. Shelf for bottles                     |
| 6. Zero degree compartment    | 15. Freezer fan                           |
| 7. Cover glass                |   |
| 8. Salad crispers             |   |
| 9. Ice tray                   |   |

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

---

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### Intended use

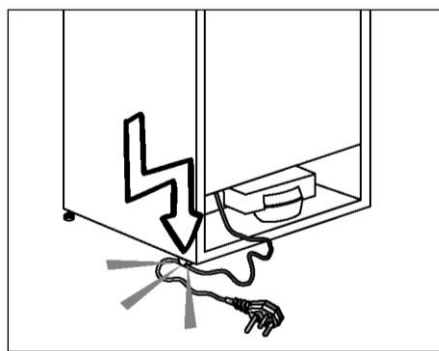
This product is intended to be used

- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.

- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable.
- Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.

- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

## For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.


- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## Compliance with the WEEE Regulation and Disposing of the Waste Product



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the reevaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

## HCA warning


### If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy Saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
  - Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
  - Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
  - Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30 cm away from heat emitting sources and at least 5 cm from electrical ovens.
  - Pay attention to keep your food in closed containers.
  - For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
  - Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
-  In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.



## 3 Installation

### Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

### Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
2. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.
3. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
4. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.


### Electrical connection


Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- **Extension cables and multi plugs must not be used for connection.**

 A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

 Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

### Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old Refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

## Changing the illumination Lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorized Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

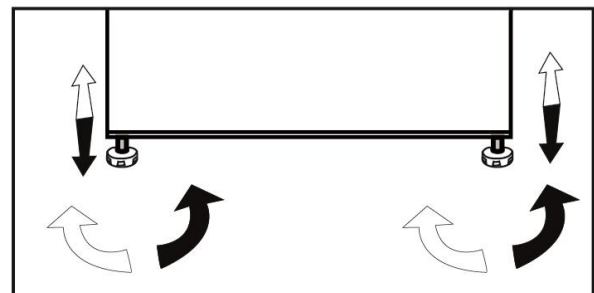
The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Changing the door opening Direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced; You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

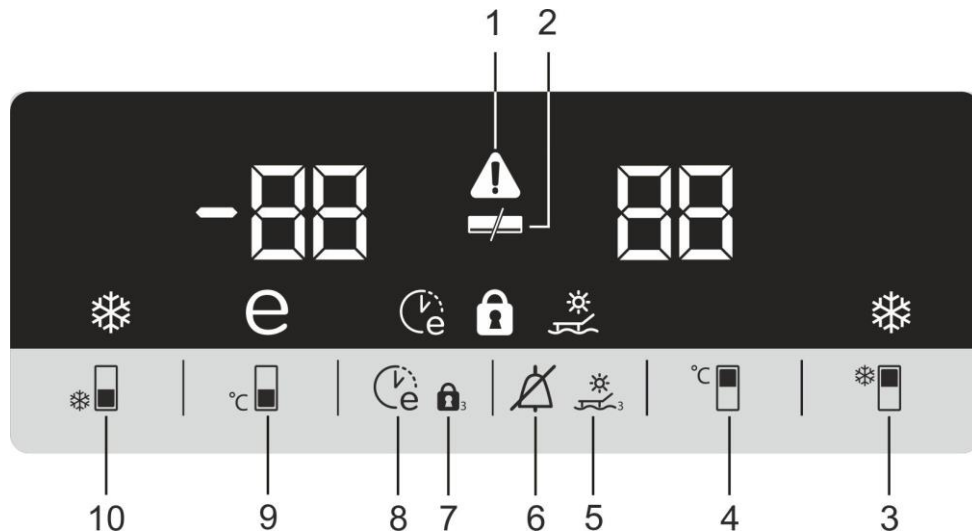


## 4 Preparation

---

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

## 5 Using your refrigerator



### Indicator Panel

Indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the product. Just press the inscriptions on relevant buttons for function settings.

#### 1. Power failure/High temperature / error warning indicator

This indicator (!) illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings.

During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment (🔊) press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

#### 2. Energy saving function (display off):

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated after 1 minute and energy saving symbol is illuminated. (🔊)

When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

#### 3.Quick fridge function

Press this button to activate or deactivate the quick cool function (🔊)

**i** \*Optional: The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

**i** Use quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.

**i** If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 1 hour or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

**i** This function is not recalled when power restores after a power failure.

#### **4. Fridge compartment temperature setting button**

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... respectively. Press this button to set the fridge compartment temperature to the desired value. (°C)

#### **5. Vacation Function**

In order to activate vacation function, press the this button (☀<sub>3</sub>) for 3 seconds, and the vacation mode indicator (☀<sub>3</sub>) will be activated.

When the vacation function is activated, “- -” is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.

To cancel this function press **Vacation function** button again.

#### **6. Alarm off warning:**

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button (🔔) to clear the warning.

#### **7. Key lock**

Press key lock button (🔒<sub>3</sub>) simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol (🔒) will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active.

Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator (🔒<sub>3</sub>).

#### **8. Eco fuzzy**

Press and hold eco fuzzy button one times to activate eco fuzzy function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active (🌿). Press and hold eco fuzzy function button for 3 seconds to deactivate eco fuzzy function.

This indicator is illuminated after 6 hours when eco fuzzy is activated.

#### **9. Freezer compartment temperature setting button**

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value. (°C)

#### **10. Quick freeze function button/ icematic on-off button**

Press this button to activate or deactivate the quick freezing function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value. (❄)

**i** Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in fridge compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.

**i** If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 26 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

**i** This function is not recalled when power restores after a power failure.

## Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.
  1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
  2. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
  3. Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.
  4. Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers provided in the freezer compartment.

Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded on shelves without the use of the drawers.

5. It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.

## Dual cooling system:

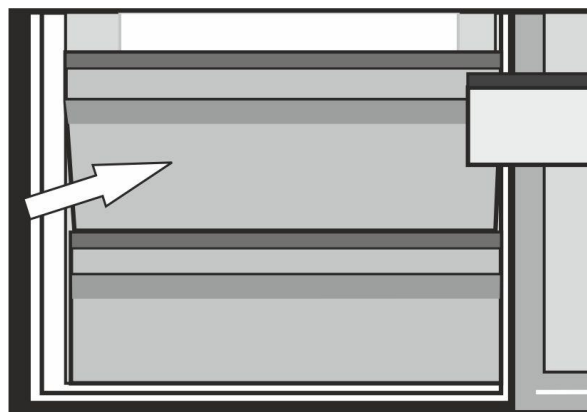
Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed.

Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

## Compartment for keeping perishable food (low temperature $-2^{\circ}\text{C}$ - $+3^{\circ}\text{C}$ ).

This compartment was designed to store frozen food, which can be defrosted slowly (meat, fish, chicken, etc) as needed. Low temperature compartment is the coldest place in refrigerator where dairy products (cheese, butter), meat, fish or chicken can be kept in ideal conditions storage.

Vegetables and/or fruits should not be placed in this compartment.



Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:
  1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
  2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.
  3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

## Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

## Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

### **WARNING!**

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

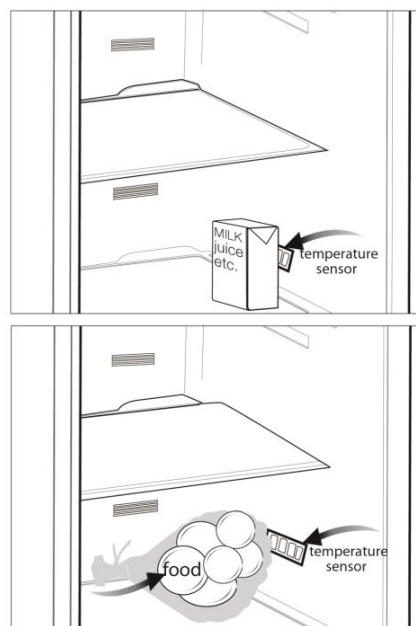
Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

## Recommendations for the fresh food compartment

### \*optional











- Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.
- Do not place hot foods in the product.






## 6 Maintenance and cleaning

---

-  Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
-  We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
-  Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
-  Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
-  Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
-  Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
-  If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
-  Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
-  To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
-  Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### Protection of plastic surfaces

-  Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

### **The refrigerator does not operate.**

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

### **Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).**

- Ambient is very cold. >>>Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10°C.
- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

### **Compressor is not running**

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

### **The operation noise increases when the refrigerator is running.**

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

**The refrigerator is running frequently or for a long time.**

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

**Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.**

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

**Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.**

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

**Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

**Temperature in the fridge or freezer is very high.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

<b>Vibrations or noise.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor is not level or stable. &gt;&gt;&gt; If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.</li> <li>• The items put onto the refrigerator may cause noise. &gt;&gt;&gt;Remove the items on top of the refrigerator.</li> </ul>
<b>There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
<b>Whistle comes from the refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
<b>Condensation on the inner walls of refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently. Close them if they are open.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> </ul>
<b>Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.</li> </ul>
<b>Bad odour inside the refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No regular cleaning is performed. &gt;&gt;&gt;Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.</li> <li>• Some containers or package materials may cause the smell. &gt;&gt;&gt;Use a different container or different brand packaging material.</li> <li>• Food is put into the refrigerator in uncovered containers. &gt;&gt;&gt;Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.</li> <li>• Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.</li> </ul>
<b>The door is not closing.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Food packages are preventing the door from closing. &gt;&gt;&gt;Replace the packages that are obstructing the door.</li> <li>• The refrigerator is not completely even on the floor. &gt;&gt;&gt;Adjust the feet to balance the refrigerator.</li> <li>• The floor is not level or strong. &gt;&gt;&gt;Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.</li> </ul>
<b>Crispers are stuck.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The food is touching the ceiling of the drawer. &gt;&gt;&gt;Rearrange food in the drawer.</li> </ul>

## Lea este manual de usuario antes de utilizar el aparato.

Estimado cliente:

Esperamos que este aparato, que ha sido fabricado en plantas dotadas de la más avanzada tecnología y sometido a los más estrictos procedimientos de control de calidad, le preste un servicio eficaz.

Por lo tanto, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guardar el manual como referencia. Si entrega el aparato a otro propietario, no olvide incluir el manual de usuario.




## El manual del usuario le ayudará a usar el aparato de manera rápida y segura.

- Lea el manual antes de instalar y poner en funcionamiento el aparato.
- Asegúrese de haber leído las instrucciones de seguridad.
- Conserve el manual en un sitio de fácil acceso, ya que podría necesitarlo en el futuro.
- Lea los otros documentos incluidos con el producto.

Recuerde que este manual de usuario también es aplicable a otros modelos. Las diferencias entre los modelos se identificarán en el manual.

## Explicación de los símbolos

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

-  Información importante o consejos útiles.
-  Advertencia sobre situaciones peligrosas para la vida y la propiedad.
-  Advertencia acerca de la tensión eléctrica.



### **ADVERTENCIA**

Con el fin de garantizar un funcionamiento normal de su frigorífico, que utiliza un refrigerante totalmente respetuoso con el medio ambiente, el R600a (inflamable sólo en ciertas condiciones), se deben observar las pautas siguientes:

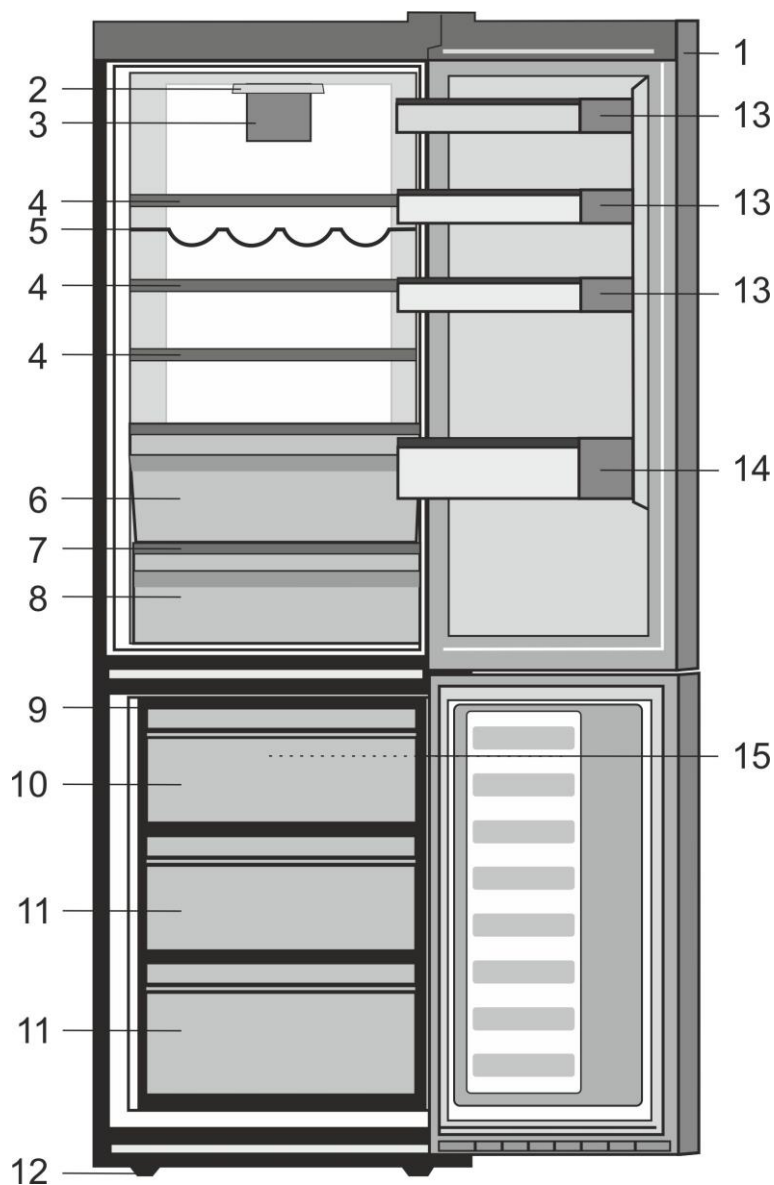
- No impedir la libre circulación del aire alrededor del electrodoméstico.
- Para acelerar el deshielo no se deben utilizar dispositivos mecánicos que no sean aquellos recomendados por el fabricante.
- No destruir el circuito de refrigeración.
- No utilizar aparatos eléctricos dentro del compartimento de aviso de alimentos que no sean los que pudiera haber recomendado el fabricante.

## CONTENIDOS

---

<b>1 Su frigorífico</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparación</b>	<b>10</b>
<b>2 Avisos importantes sobre la seguridad</b>	<b>4</b>	<b>5 Uso del frigorífico</b>	<b>11</b>
Finalidad prevista.....	4	Panel indicador.....	11
Seguridad general.....	4	Congelación de alimentos frescos.....	13
Para aparatos equipados con dispensador de agua.....	6	Compartimento para alimentos perecederos .....	13
Seguridad infantil.....	6	Recomendaciones para la conservación de alimentos congelados.....	14
Conformidad con la normativa WEEE y la eliminación del aparato al final de su vida útil.....	6	Deshielo.....	14
Información sobre el embalaje.....	7	Colocación de los alimentos.....	14
Advertencia sobre la seguridad y la salud.....	7	Información sobre la congelación.....	15
Consejos para el ahorro de energía.....	7	Doble sistema de enfriamiento:.....	15
<b>3 Instalación</b>	<b>8</b>	Recomendaciones para el compartimento de alimentos frescos.....	15
Puntos a tener en cuenta cuando cambie la ubicación del frigorífico.....	8	<b>6 Mantenimiento y limpieza</b>	<b>16</b>
Antes de encender el frigorífico.....	8	Protección de las superficies plásticas.....	16
Conexión eléctrica.....	8	<b>7 Resolución de problemas</b>	<b>17</b>
Eliminación del embalaje.....	8		
Eliminación de su viejo frigorífico.....	9		
Colocación e instalación.....	9		
Cambio de la bombilla de iluminación...	9		
Cambio de la dirección de apertura de la puerta.....	9		
Ajuste de los pies.....	9		

# 1 Su frigorífico



- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Panel de control               | 10. Compartimento de congelación rápida                    |
| 2. Luz interior                   | 11. Compartimentos de conservación de alimentos congelados |
| 3. Bandeja de alimentos frescos   | 12. Pies delanteros ajustables                             |
| 4. Estantes interiores ajustables | 13. Estante para jarras                                    |
| 5. Botellero                      | 14. Estante para botellas                                  |
| 6. Compartimento de cero grados   | 15. Ventilador del congelador                              |
| 7. Tapa del contenedor de verdura |  |
| 8. Contenedor de verdura          |  |
| 9. Bandeja de hielo               |  |

**i** Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su aparato con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

## 2 Información importante sobre seguridad

Lea con atención la siguiente información.

No seguir sus indicaciones podría acarrear lesiones o daños materiales. En tal caso, las garantías y los compromisos de fiabilidad quedarían anulados.

Se proporcionarán piezas de recambio originales durante 10 años, después de la fecha de compra del producto.

### Finalidad prevista

Este aparato está diseñado para usarse en los siguientes entornos:

- interiores y entornos cerrados tales como domicilios particulares;
- Este aparato no se debe usar al aire libre.

### Seguridad general

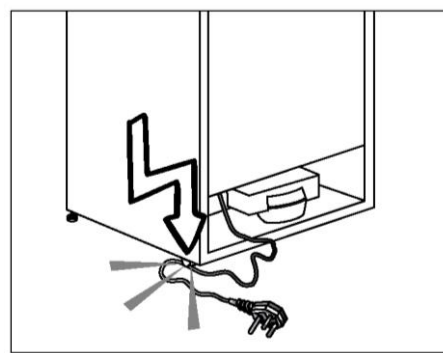
- Cuando desee deshacerse del aparato, le recomendamos que solicite a su servicio técnico autorizado la información necesaria a este respecto, así como la relación de entidades locales a las que puede dirigirse.
- En caso de dudas o problemas, diríjase a su servicio técnico autorizado. No intente reparar el frigorífico sin consultar con el servicio técnico, ni deje que nadie lo haga.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: ¡no consuma los helados o cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del compartimento congelador! (Ya que podría sufrir daños en su boca a causa del frío.)
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no deposite bebidas embotelladas o enlatadas en el compartimento congelador. Ya que podrían estallar.
- No toque con las manos los alimentos congelados, ya que podrían adherirse a ellas.

- Desenchufe su frigorífico antes de proceder a su limpieza o descongelación.
- Jamás utilice materiales de limpieza que usen vapor para limpiar o descongelar el frigorífico. El vapor podría entrar en contacto con los elementos eléctricos y causar cortocircuitos o descargas eléctricas.
- Jamás utilice elementos del frigorífico tales como la puerta como medio de sujeción o como escalón.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Evite dañar el circuito del refrigerante con herramientas cortantes o de perforación. El refrigerante que puede liberarse si se perforan los canales de gas del evaporador, los conductos o los recubrimientos de las superficies causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
- No cubra ni bloquee los orificios de ventilación de su frigorífico con ningún material.
- Deje la reparación de los aparatos eléctricos únicamente en manos de personal autorizado. Las reparaciones realizadas por personas incompetentes generan riesgos para el usuario.
- En caso de fallo o cuando vaya a realizar cualquier operación de reparación o mantenimiento, desconecte el frigorífico de la corriente apagando el fusible correspondiente o bien desenchufando el aparato.
- No desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable.
- Coloque las bebidas de mayor graduación alcohólica juntas y en posición vertical.
- No almacene en el frigorífico aerosoles que contengan sustancias inflamables o explosivas.



- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad o bien tras haber recibido instrucciones de uso por parte de dichas personas.
- No utilice un frigorífico que haya sufrido daños. Consulte con el servicio de atención al cliente en caso de duda.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- Desde el punto de vista de la seguridad eléctrica, es peligroso exponer el aparato a la lluvia, la nieve o el viento.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado en caso de que el cable de alimentación principal se dañe, para evitar cualquier peligro.
- Nunca enchufe el frigorífico en la toma de corriente durante su instalación. Existe peligro de lesiones graves e incluso de muerte.
- Este frigorífico está únicamente diseñado para almacenar alimentos. No debe utilizarse para ningún otro propósito.
- La etiqueta que contiene los datos técnicos del frigorífico se encuentra en la parte interior izquierda del mismo.
- Jamás conecte el frigorífico a sistemas de ahorro de electricidad, ya que podría dañarlo.
- Si el frigorífico está equipado con una luz azul, no la mire a través de dispositivos ópticos.

- En los frigoríficos de control manual, si se produce un corte del fluido eléctrico espere al menos 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
- Cuando entregue este aparato a un nuevo propietario, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación al transportar el frigorífico. Doblar el cable podría causar un incendio. Nunca deposite objetos pesados encima del cable de alimentación.
- No toque el enchufe con las manos mojadas para conectar el aparato.



- No enchufe el frigorífico si el enchufe no encaja con firmeza en la toma de corriente de la pared.
- Por razones de seguridad, no pulverice agua directamente en las partes interiores o exteriores de este aparato.
- No rocíe cerca del frigorífico sustancias que contengan gases inflamables tales como gas propano para evitar riesgos de incendio y explosiones.
- Nunca coloque recipientes con agua sobre el frigorífico, ya que si se derraman, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No sobrecargue el frigorífico con alimentos. Si lo hace, al abrir la puerta del frigorífico los alimentos podrían caerse y provocar lesiones personales o dañar el frigorífico.

- Nunca coloque objetos sobre el frigorífico, ya que podrían caer al abrir o cerrar la puerta.
- No guarde en el frigorífico productos que necesiten un control preciso de la temperatura tales como vacunas, medicamentos sensibles al calor, materiales científicos, etc.
- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Un problema en el cable de alimentación podría causar un incendio.
- Limpie regularmente la punta del enchufe con un paño seco; de lo contrario podría provocarse un incendio.
- El frigorífico podría moverse si los pies no están adecuadamente asentados en el suelo. Fijar adecuadamente los pies del frigorífico en el suelo puede ayudar a evitar que se mueva.
- Cuando transporte el frigorífico, no lo aferre del asa de la puerta. De lo contrario, podría romperla.
- Cuando tenga que colocar el frigorífico cerca de otro frigorífico o congelador, deberá dejar un espacio entre ambos aparatos de 8 cm como mínimo. De lo contrario, podría formarse humedad en las paredes adyacentes.

## Para aparatos equipados con dispensador de agua;

La presión de la red de suministro de agua debe ser de un mínimo de 1 bar. La presión de la red de suministro de agua debe ser de 8 bares como máximo.


- Use agua potable únicamente.

## Seguridad infantil

- Si la puerta tiene cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para evitar que manipulen el aparato.

## Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil



El símbolo  sobre el producto o en el embalaje indican que el mismo no debe ser tratado como basura doméstica. En lugar de ello, debe ser trasladado al punto de recolección aplicable para el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos. Al asegurar que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas tanto para el medio ambiente como para la salud que podrían, por otro lado, ser causados por la manipulación inadecuada de los desechos de este producto. Para obtener mayor información sobre el reciclado de este producto, por favor contáctese con su oficina local, su servicio de eliminación de desechos o con el negocio donde adquirió el producto.

## Información sobre el embalaje

El embalaje del aparato se fabrica con materiales reciclables, de acuerdo con nuestro Reglamento Nacional sobre Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a un punto de recogida de materiales de embalaje designado por las autoridades locales.

### No olvide...

Que cualquier sustancia reciclada es una materia indispensable para la naturaleza y nuestro activo en riqueza nacional.

Si desea contribuir a la revaloración de los materiales de embalaje, puede consultarlo con las organizaciones medioambientales o las autoridades municipales de su localidad.

## Advertencia sobre la seguridad y la salud

### Si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R600a:

Este gas es inflamable. Por lo tanto, procure no dañar el sistema de enfriamiento ni sus conductos durante el uso o el transporte del aparato. En caso de daños, mantenga el aparato alejado de fuentes potenciales de ignición que puedan provocar que éste sufra un incendio, y ventile la estancia en la que se encuentre el aparato.

El tipo de gas utilizado en el aparato se indica en la placa de datos ubicada en la pared interior izquierda del frigorífico.

Jamás arroje el aparato al fuego.

## Consejos para el ahorro de energía

- No deje las puertas del frigorífico abiertas durante periodos largos de tiempo.
- No introduzca alimentos o bebidas calientes en el frigorífico.
- No sobrecargue el frigorífico, para no entorpecer la circulación del aire en su interior.
- No instale el frigorífico de forma que quede expuesto a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradian calor tales como hornos, lavavajillas o radiadores. Mantenga su refrigerador, como mínimo, a 30 cm de las fuentes de calor y como mínimo, a 5 cm de los hornos eléctricos.
- Procure depositar los alimentos en recipientes cerrados.
- Productos equipados con compartimento congelador: puede disponer del máximo volumen para el depósito de alimentos retirando el estante o el cajón del congelador. El consumo energético que se indica para su frigorífico se ha calculado retirando el estante o el cajón del congelador y en condiciones de máxima carga. No existe ningún riesgo en la utilización de un estante o cajón según las formas o tamaños de los alimentos que se van a congelar.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico; ahorrará energía y preservará la calidad de los alimentos.

## 3 Instalación

⚠ En caso de que la información proporcionada en el manual de instrucciones no se tenga en cuenta, el fabricante no se hará responsable de ello.

### Puntos a tener en cuenta cuando cambie la ubicación del frigorífico

1. El frigorífico debe estar desenchufado. Antes de transportar el frigorífico, vacíelo y límpielo.
2. Antes de empaquetarlo de nuevo, los estantes, accesorios, cajones, etc. dentro del frigorífico deben fijarse con cinta adhesiva y asegurarse contra los golpes. El embalaje debe ligarse con una cinta gruesa o cuerdas de sonido y siga estrictamente las normas de transporte en el envoltorio.
3. Guarde el embalaje original para futuros traslados.

### Antes de encender el frigorífico,

Verifique lo siguiente antes de empezar a usar el frigorífico:

1. Limpie el interior del frigorífico de la forma recomendada en la sección "Mantenimiento y Limpieza".
2. Conecte el enchufe del aparato al toma de corriente de la pared. Cuando la puerta del frigorífico esté abierta, la luz interior del frigorífico se encenderá.
3. Cuando comienza a funcionar el compresor, se oye un sonido. El líquido y los gases contenidos en el sistema de refrigeración pueden también generar ruidos, incluso aunque el compresor no esté funcionando, lo cual es normal.
4. Es posible que las aristas delanteras del aparato se noten calientes al tacto. Esto es normal. Estas zonas deben permanecer calientes para evitar la condensación.

### Conexión eléctrica

Conecte el frigorífico a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida por un fusible de la capacidad adecuada.

Importante:

La conexión debe cumplir con las normativas nacionales.

- El enchufe de alimentación debe ser fácilmente accesible tras la instalación.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- La tensión indicada en la etiqueta ubicada en el lado interior izquierdo del frigorífico debe ser igual a la tensión de la red.
- **No use cables de extensión ni enchufes múltiples para conectar la unidad.**

⚠ En caso de que el cable de alimentación esté dañado, solicite su sustitución a un electricista cualificado.

⚠ ¡No ponga en funcionamiento el aparato hasta que esté reparado! ¡Existe riesgo de descargas eléctricas!

### Eliminación del embalaje

Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños. Manténgalos fuera de su alcance o deshágase de ellos clasificándolos según las instrucciones para la eliminación de residuos según las instrucciones indicadas por las autoridades locales. No los elimine junto con los residuos domésticos corrientes; deshágase de ellos en los puntos de recogida designados por las autoridades locales.

El embalaje del frigorífico se ha fabricado con materiales reciclables.

## Eliminación de su viejo frigorífico

Deshágase de su viejo frigorífico de manera respetuosa con el medio ambiente.

- Consulte las posibles alternativas a un distribuidor autorizado o al centro de recogida de residuos de su municipio.

Antes de proceder a la eliminación del frigorífico, corte el enchufe y, si las puertas tuvieran cierres, destrúyalos para evitar que los niños corran riesgos.

## Colocación e instalación

⚠ Si la puerta de entrada a la estancia donde va a instalar el frigorífico no es lo suficientemente ancha como para permitir su paso, solicite al servicio técnico que retire las puertas del frigorífico y lo pase de lado a través de la puerta.

1. Instale el frigorífico en un lugar en el que pueda utilizarse con comodidad.
2. Mantenga su frigorífico lejos de fuentes de calor, lugares húmedos y luz solar directa.
3. Para que el frigorífico funcione con la máxima eficacia, debe instalarse en una zona que disponga de una ventilación adecuada. Si el frigorífico va a instalarse en un hueco de la pared, debe dejarse un mínimo de 5 cm de separación con el techo y de 5 cm con las paredes. No coloque el aparato sobre objetos tales como alfombras o moquetas.
4. Coloque el frigorífico sobre una superficie lisa para evitar sacudidas.

## Cambio de la bombilla de iluminación

Para cambiar la bombilla/LED utilizada para iluminar el frigorífico, al servicio técnico autorizado.

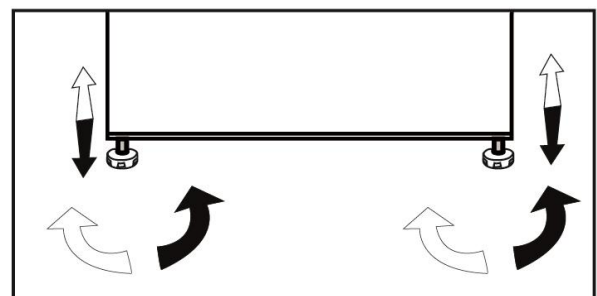
Las bombillas de este electrodoméstico no sirven para la iluminación en el hogar. Su propósito es el de ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico o congelador de forma cómoda y segura. Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Cambio de la dirección de apertura de la puerta

Puede cambiar la dirección de apertura de la puerta de su frigorífico en función del lugar en donde lo use. En tal caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más próximo.

## Ajuste de los pies

Si su frigorífico no está equilibrado: Puede equilibrar el frigorífico girando los pies delanteros tal como se muestra en la ilustración. La esquina correspondiente al pie que está manipulando descenderá al girar el pie en la dirección de la flecha negra y se elevará al girarlo en la dirección opuesta. Le será más fácil realizar esta operación si le pide a alguien que levante ligeramente el frigorífico

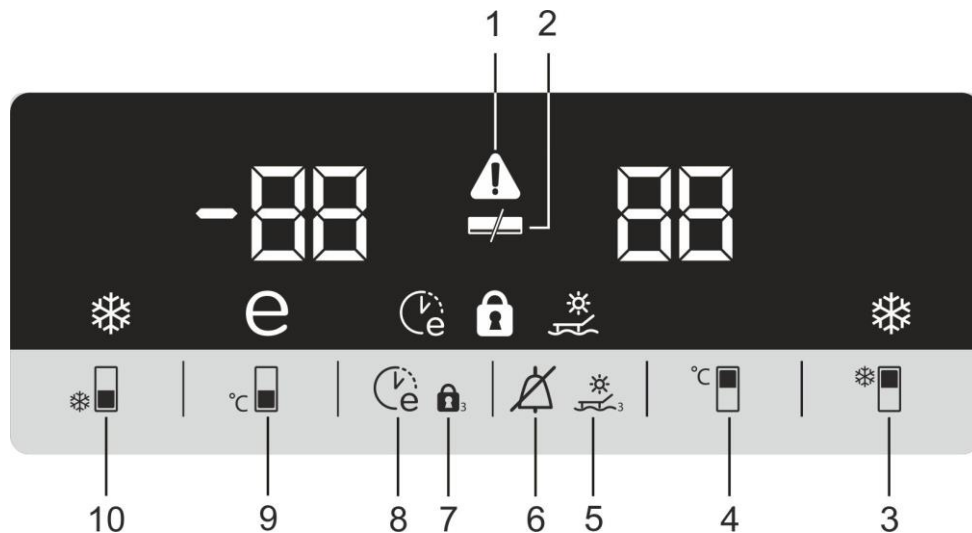


## 4 Preparación

---

- El frigorífico debe instalarse dejando una separación de por lo menos 30 cm respecto de fuentes de calor tales como quemadores, hornos, calefacciones o estufas y de por lo menos 5 cm respecto de hornos eléctricos, evitando asimismo su exposición directa a la luz solar.
- La temperatura ambiente de la estancia donde instale el frigorífico no debe ser inferior a 10 °C. A temperaturas inferiores, el frigorífico puede ver reducida su eficacia.
- Verifique que el interior del frigorífico se limpie meticulosamente.
- En caso de que vaya a instalar dos frigoríficos uno al lado del otro, debe dejar una separación de por lo menos 2 cm entre ellos.
- Al utilizar el frigorífico por primera vez, siga las siguientes instrucciones referentes a las primeras seis horas.
- No abra la puerta con frecuencia.
- No deposite alimentos en el interior.
- No desenchufe el frigorífico. En caso de corte del suministro eléctrico ajeno a su voluntad, consulte las advertencias de la sección "Sugerencias para la solución de problemas".
- Guarde el embalaje original para futuros traslados.

## 5 Uso del frigorífico



### Panel indicador

El panel indicador le permite ajustar la temperatura y controlar as otras funciones relacionadas con el aparato sin abrir sus puertas. Basta con pulsar las inscripciones en los botones correspondientes para los ajustes de la función.

#### 1. Apagón/Temperatura alta / luz de advertencia de error

Esta luz ( ) se ilumina durante un apagón, fallos de alta temperatura y avisos de errores.

Durante apagones prolongados, parpadeará en el visor la temperatura más alta registrada que alcance el compartimento del congelado Después de comprobar los alimentos ubicados en el congelador ( ), pulse el botón de apagado para aclarar la advertencia. Por favor, consulte los «remedios aconsejados para la solución de problemas» si ve que la luz está iluminada.

#### 2. Función de ahorro de energía (pantalla apagada):

Si las puertas del producto se mantienen cerradas por un largo tiempo, la función de ahorro de energía se activa automáticamente después de 1 minuto y el símbolo de ahorro de energía se ilumina. ( ) Cuando la función de ahorro de energía se activa, todos los símbolos de la pantalla excepto el símbolo de ahorro de energía se apagarán. Cuando el modo de ahorro de energía está activo, si se pulsa cualquier botón o se abre la puerta, la función de ahorro de energía se cancelará y los símbolos en el visor volverán a su estado normal.

La función de ahorro de energía se activará durante la entrega desde la batería y no se puede cancelar.

#### 3. Función de refrigeración rápida

Pulse este botón para activar o desactivar la función de enfriamiento rápido ( )

Use la función de enfriamiento rápido cuando desee enfriar con rapidez los alimentos depositados en el

**i** \*Optional: The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

frigorífico. Si desea enfriar grandes cantidades de alimentos frescos, active esta función antes de depositar los alimentos en el aparato.

**i** Si no lo cancela, el enfriamiento rápido se cancelará automáticamente después de 1 hora o cuando el compartimento del frigorífico alcance la temperatura necesaria.

**i** En caso de apagón, esta función no se activará automáticamente con el restablecimiento del suministro eléctrico

#### **4. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico**

Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico a 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1 y 8...

respectivamente. Pulse este botón para ajustar la temperatura que desee para el compartimento frigorífico. (°C)

#### **5. Función de Vacaciones:**

Para activar la función de vacaciones, pulse este botón (☀) durante 3 segundos, y la luz del modo de vacaciones (☀) se activará.

Cuando la función de vacaciones está activa, aparece "- -" en el indicador de temperatura del compartimento frigorífico y este compartimento no enfría.

Cuando esta función está activa no es adecuado conservar alimentos en el compartimento frigorífico. El resto de compartimentos seguirán refrigerados a la temperatura ajustada para ellos.

Para cancelar esta función, pulse de nuevo el botón de la **función de Vacaciones**.

#### **6. Aviso de desconexión de la alarma:**

En caso de apagón/alarma de alta temperatura, pulse el botón de desconexión de alarma (⚡) para eliminar el aviso después de comprobar los alimentos en el compartimento del congelador.

#### **7. Bloqueo de teclas**

Pulse el botón de bloqueo de teclas (🔒) simultáneamente durante 3 segundos.

(🔒) se iluminará y el modo de bloqueo de teclas se activará. Los botones no funcionarán si el modo de bloqueo de teclas está activo. Pulse el botón de bloqueo de teclas simultáneamente durante 3 segundos. El indicador de bloqueo de teclas se apagará y el modo de bloqueo de teclas se cancelará. Pulse el botón de **bloqueo de teclas** para evitar modificar los ajustes de temperatura del frigorífico (🔒).

#### **8. Eco fuzzy**

Pulse el botón Eco-Fuzzy y manténgalo pulsado para activar la función eco fuzzy. El frigorífico comenzará a funcionar en el modo más económico durante un mínimo de 6 horas y el indicador de uso económico se iluminará cuando esta función esté activa. (🌞). Pulse y mantenga pulsado el botón Eco-Fuzzy y manténgalo pulsado durante 3 segundos para activar la función eco fuzzy.

Esta luz se iluminará después de 6 horas cuando la función eco fuzzy esté activada.

#### **9. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento congelador**

Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento congelador a -18,-19, -20,-21,-22,-23, -24, -18... respectivamente. Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento del frigorífico al valor deseado. (°C)

#### **10. Función de congelado rápido/ botón de encendido-apagado icemático.**

Pulse brevemente este botón para activar o desactivar la función de enfriamiento rápido. Cuando active la función, el compartimento congelador se enfriará hasta alcanzar una temperatura inferior al valor fijado. (❄)

**i** Para activar o desactivar el Icematic, mantenga el botón pulsado durante 3 segundos (sólo en productos con máquina icemática). Use la función de congelación rápida cuando desee



congelar con rapidez los alimentos depositados en el compartimento frigorífico. Si desea enfriar grandes cantidades de alimentos frescos, active esta función antes de depositar los alimentos en el aparato.

❗ Si no cancela manualmente la función de congelación rápida, ésta se cancelará automáticamente transcurridas 25 horas o bien una vez el compartimento frigorífico alcance la temperatura deseada.

❗ En caso de apagón, esta función no se activará automáticamente con el restablecimiento del suministro eléctrico.

## **Congelación de alimentos frescos**

- Envuelva o cubra los alimentos antes de colocarlos en el frigorífico.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirlos en el frigorífico.
- Los alimentos que vaya a congelar deben ser frescos y estar en buen estado.
- Los alimentos deben dividirse en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.
- Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso aunque vayan a guardarse durante poco tiempo.
- Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser resistentes al frío y a la humedad, y además deben ser herméticos. El envoltorio de los alimentos debe tener un grosor y una resistencia suficientes. De lo contrario, los alimentos endurecidos por la congelación podrían perforar el envoltorio. Es importante que el envase de los alimentos esté bien cerrado para un correcto almacenamiento.
- Consuma inmediatamente los alimentos recién descongelados, y en ningún caso los vuelva a congelar.
- Si se introducen alimentos calientes en el compartimento congelador, se obliga al sistema de enfriamiento a funcionar de forma continua hasta congelarlos totalmente.
- Para obtener los mejores resultados, se deben tener en cuenta las siguientes instrucciones.

1. No congele cantidades demasiado grandes de una sola vez. La calidad de los alimentos se conserva mejor si la congelación alcanza su interior lo antes posible.

2. Ponga especial cuidado en no mezclar alimentos ya congelados con alimentos frescos.

3. Asegúrese de que los alimentos crudos no y los alimentos cocinados no estén en contacto en el frigorífico.

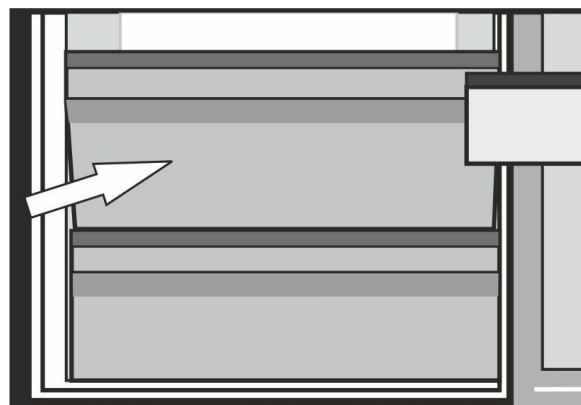
4. El volumen máximo de almacenamiento de alimentos congelados se obtiene sin utilizar los cajones del compartimento congelador. El consumo energético declarado para el frigorífico corresponde al funcionamiento con el compartimento congelador lleno y sin utilizar los cajones.

5. Se recomienda que coloque alimentos en la parte superior del congelador para el primer congelado.

## **Compartimento para alimentos perecederos (baja temperatura $-2^{\circ}\text{C}$ - $+3^{\circ}\text{C}$ ).**

Este compartimento está diseñado para guardar alimentos congelados, que pueden descongelarse lentamente (carne, pescado, pollo, etc.) tal como sea necesario. El compartimento a baja temperatura es el lugar más fresco del frigorífico donde pueden guardarse productos lácteos (queso, mantequilla), carne, pescado o pollo en excelentes condiciones.

No coloque las verduras y/o frutas en este compartimento.



Ajuste del compartimento congelador	Ajuste del compartimento frigorífico	Explicaciones
-18°C	4°C	Estos son los valores de uso recomendados.
-20, -22 o -24 °C	4°C	Se recomiendan estos valores cuando la temperatura ambiente rebase los 30 °C.
Congelación rápida	4°C	Se utiliza para congelar los alimentos rápidamente. Se recomienda su uso para conservar la calidad de las carnes y pescados.
-18°C o menos	2°C	Si cree que el compartimento frigorífico no está suficientemente frío debido a las altas temperaturas ambientales o por la frecuente apertura y cierre de la puerta.
-18°C o menos	Refrigeración rápida	Puede utilizarlo cuando haya un exceso de carga en el compartimento o bien si desea enfriar sus alimentos rápidamente. Se recomienda activar la función de enfriamiento rápido 4-8 horas antes de colocar los alimentos.

## Recomendaciones para la conservación de alimentos congelados

- Los alimentos congelados ya envasados disponibles en los comercios deben almacenarse de acuerdo con las instrucciones de su fabricante respecto de la conservación en un compartimento congelador.
- Si desea garantizar el mantenimiento de la alta calidad de los alimentos congelados suministrados por el fabricante y almacenados por el comercio, tenga en cuenta lo siguiente:
  1. Coloque los paquetes de alimentos congelados en el congelador lo antes posible tras su compra.
  2. Asegúrese de que los contenidos del paquete tengan etiqueta y fecha.
  3. Respete las fechas de caducidad indicadas en los envases.

## Deshielo

El compartimento del congelador se deshiela de manera automática.

## Colocar los alimentos

Estantes del compartimento congelador	Alimentos congelados diversos tales como carnes, pescados, helados, verduras, etc.
Huevera	Huevos
Estantes del compartimento frigorífico	Alimentos en cazuelas, platos cubiertos y recipientes cerrados
Estantes de la puerta del compartimento frigorífico	Alimentos o bebida en envases pequeños (leche, zumos de frutas, cerveza, etc.)
Cajón de frutas y verduras	Verduras y frutas
Compartimento de alimentos frescos	Productos delicados (queso, mantequilla, embutidos, etc.)

## Información sobre la congelación

Los alimentos deben congelarse lo más rápido posible con el fin de mantenerlos en las mejores condiciones de calidad.

Las normas TSE exigen (de acuerdo con ciertas condiciones de medición) que el frigorífico congele al menos 4,5 kg de alimentos por cada 100 litros de volumen del congelador a una temperatura ambiente de 32 °C y una temperatura interior de -18 °C o inferior en menos de 24 horas.

Los alimentos sólo pueden conservarse durante periodos prolongados de tiempo a temperaturas de -18 °C o menos.

Los alimentos frescos pueden conservarse durante muchos meses en el congelador a temperaturas de -18 °C o menos.

### ADVERTENCIA: ⚠

- Los alimentos deben dividirse en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.
- Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso aunque vayan a guardarse durante poco tiempo.

Materiales necesarios para el empaquetado:

- Cinta adhesiva resistente al frío
- Etiqueta autoadhesiva
- Gomas elásticas
- Bolígrafo

Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser a prueba de desgarrones y resistentes al frío, la humedad, los olores, los aceites y los ácidos.

No deje que los alimentos entren en contacto con alimentos previamente congelados, con el fin de evitar que éstos puedan descongelarse parcialmente. Los alimentos ya descongelados deben consumirse y no congelarse de nuevo.

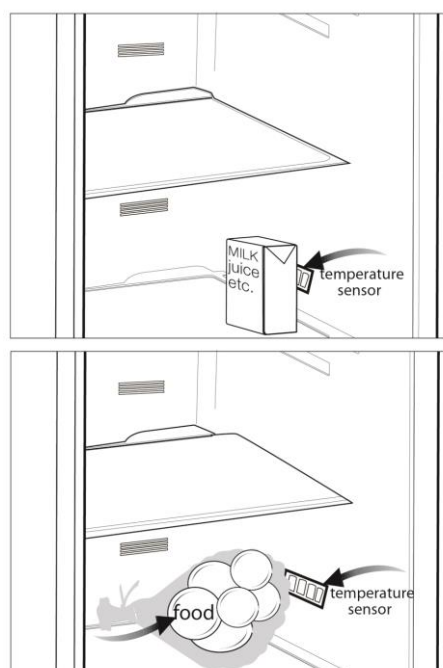
## Doble sistema de enfriamiento:

Este frigorífico dispone de dos sistemas de enfriamiento independientes, uno para el compartimento de alimentos frescos y el otro para el compartimento congelador. De este modo, no se mezclan el aire del compartimento de alimentos frescos y el aire del compartimento congelador. Gracias a estos dos sistemas de enfriamiento independientes, la velocidad de enfriamiento es muy superior a la de otros frigoríficos. No se mezclan los olores de los compartimentos. Y además se obtiene un ahorro de energía adicional porque el deshielo se realiza individualmente.

## Recomendaciones para el compartimento de alimentos frescos

### \*opcional

- No permita que los alimentos estén en contacto con el sensor de temperatura del compartimento de alimentos frescos. Para que el compartimento de alimentos frescos mantenga la temperatura ideal de conservación, evite que los alimentos obstruyan el sensor de temperatura.
- No almacene alimentos en el frigorífico.



## 6 Mantenimiento y limpieza

- ⚠ No utilice nunca gasolina, benceno o sustancias similares para la limpieza.
- ⚠ Le recomendamos desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza.
- ⚠ No utilice nunca para la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.
- ℹ Limpie el armario del frigorífico con agua tibia y séquelo con un paño.
- ℹ Para limpiar el interior y secarlo, utilice un paño humedecido en un vaso grande de agua con una cucharadita de bicarbonato sódico disuelta y séquelo.
- ⚠ Asegúrese de que no penetre agua en el alojamiento de la lámpara ni en otros elementos eléctricos.
- ⚠ Si no va a utilizar el frigorífico durante un periodo prolongado, desenchúfelo, retire todos los alimentos, límpielo y deje la puerta entreabierta.
- ℹ Compruebe regularmente los cierres herméticos de la puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.
- ⚠ Para extraer las bandejas de la puerta, retire todo su contenido y, a continuación, simplemente empuje la bandeja hacia arriba desde su base.

⚠ Nunca use agentes de limpieza o agua que contengan cloro para limpiar las superficies exteriores y los cromados del producto. El cloro corroe dichas superficies metálicas.

### Protección de las superficies de plástico

ℹ No deposite aceites líquidos o alimentos aceitosos en recipientes no cerrados ya que dañarán las superficies de plástico de su frigorífico. En caso de derrame de aceite sobre las superficies de plástico, limpie y enjuague con agua caliente la parte afectada de inmediato.

## 7 Resolución de problemas

Le rogamos consulte la siguiente lista antes de llamar al servicio técnico. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye problemas frecuentes no achacables a defectos en materiales o manufactura. Es posible que algunas de las características mencionadas no estén presentes en su aparato.

<b>El frigorífico no funciona.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• El enchufe no está insertado en la toma de corriente. &gt;&gt;&gt;Inserte el enchufe con firmeza en la toma de corriente.</li><li>• El fusible del enchufe al cual ha conectado el frigorífico están fundidos &gt;&gt;&gt;Compruebe el fusible.</li></ul>
<b>Condensación en la pared lateral del compartimento frigorífico (MULTIZONA, CONTROL DE FRÍO y FLEXI ZONA).</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• El ambiente es muy frío. &gt;&gt;&gt; No instale el frigorífico en lugares en donde la temperatura sea inferior a los 10°C.</li><li>• La puerta se ha abierto con frecuencia. &gt;&gt;&gt;No abra y cierre las puertas del frigorífico con frecuencia.</li><li>• El ambiente es muy húmedo. &gt;&gt;&gt; No instale el frigorífico en lugares con una humedad muy alta.</li><li>• Se almacenan alimentos que contienen líquidos en recipientes abiertos. &gt;&gt;&gt; No guarde los alimentos con contenidos líquidos en recipientes cerrados.</li><li>• La puerta del frigorífico se ha dejado entreabierta.&gt;&gt;&gt;Cierre la puerta del frigorífico.</li><li>• El termostato está ajustado a un nivel muy bajo. &gt;&gt;&gt; Ajuste el termostato a un nivel adecuado.</li></ul>
<b>El compresor no funciona</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• El dispositivo térmico protector del compresor saltará en caso de un corte súbito de energía o de idas y venidas de la corriente, ya que la presión del refrigerante en el sistema de enfriamiento aún no se ha estabilizado. Su frigorífico se pondrá en marcha transcurridos unos 6 minutos. Llame al servicio técnico si su frigorífico no se pone en marcha transcurrido ese periodo.</li><li>• El frigorífico se encuentra en el ciclo de descongelación. &gt;&gt;&gt;Esto es normal en un frigorífico con descongelación automática. El ciclo de descongelación se produce de forma periódica.</li><li>• El aparato no está enchufado. &gt;&gt;&gt;Asegúrese de que el enchufe esté colocado en la toma.</li><li>• La temperatura no se ha fijado correctamente. &gt;&gt;&gt; Seleccione un valor de temperatura adecuado.</li><li>• Hay un apagón. &gt;&gt;&gt;El frigorífico vuelve a operar con normalidad una vez restablecida la alimentación eléctrica.</li></ul>
<b>El nivel de ruidos propios del funcionamiento se incrementa cuando el frigorífico está en marcha.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• El rendimiento del frigorífico puede cambiar en función de las variaciones en la temperatura ambiente. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li></ul>

### **El frigorífico entra en funcionamiento con frecuencia o durante periodos prolongados.**

- Puede que su nuevo aparato sea más grande que el anterior. Los frigoríficos de mayor tamaño funcionan durante periodos de tiempo más largos.
- Puede que la temperatura ambiente sea alta. >>>Es normal que el aparato funcione durante periodos de tiempo más largos si hace calor.
- Es posible que haya enchufado el frigorífico o bien lo haya cargado de alimentos recientemente.  
>>>Cuando el frigorífico se ha enchufado o cargado con alimentos recientemente, le costará más alcanzar la temperatura fijada. Esto es normal.
- Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. >>> No deposite alimentos calientes en el interior del frigorífico.
- Puede que las puertas se abran con frecuencia o se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. >>>El aire caliente que ha penetrado en el frigorífico hace que éste funcione durante más tiempo. No abra las puertas con frecuencia.  
La puerta del compartimento frigorífico o congelador se ha dejado entreabierta.>>>Compruebe que las puertas estén totalmente cerradas.
- El aparato está ajustado a una temperatura muy baja. >>>Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y espere a que se alcance dicha temperatura.
- Es posible que la junta de la puerta del compartimento frigorífico o congelador esté sucia, desgastada, rota o no asentada correctamente. >>> Limpie o sustituya la junta. Una junta rota o dañada hace que el frigorífico funcione durante más tiempo con el fin de mantener la temperatura actual.

### **La temperatura del congelador es muy baja, mientras que la del frigorífico es correcta.**

- La temperatura del congelador está ajustada a un valor muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del congelador a un valor más alto y compruébelo.

### **La temperatura del frigorífico es muy baja, mientras que la del congelador es suficiente.**

- La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y compruébelo.

### **Los alimentos depositados en los cajones del compartimento frigorífico se han congelado.**

- La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy alto. >>> Ajuste la temperatura del congelador a un valor más bajo y compruébelo.

### **La temperatura del congelador o del frigorífico es muy alta.**

- La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy alto. >>> El valor de la temperatura del compartimento frigorífico afecta a la temperatura del congelador. Cambie las temperaturas del frigorífico o el congelador y espere hasta que los compartimentos pertinentes alcancen una temperatura suficiente.
- Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas durante un tiempo prolongado. >>>No abra las puertas con frecuencia.
- La puerta está entreabierta. >>>Cierre la puerta del todo.
- El frigorífico se ha enchufado o se ha cargado de alimentos recientemente.>>>Esto es normal.  
Cuando el frigorífico se ha enchufado o cargado con alimentos recientemente, le costará más alcanzar la temperatura fijada.
- Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. >>> No deposite alimentos calientes en el interior del frigorífico.

<b>Vibraciones o ruidos.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El suelo no está nivelado o no es estable. &gt;&gt;&gt;Si el frigorífico oscila al moverlo lentamente, equilíbrela ajustando los pies. Compruebe además que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.</li> <li>• Los objetos colocados sobre el frigorífico pueden hacer ruido. &gt;&gt;&gt;Retire los elementos de la parte superior del frigorífico.</li> </ul>
<b>Pueden oírse ruidos como si un líquido fluyera, se pulverizara, etc.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los líquidos y gases fluyen en función de los principios de funcionamiento del frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> </ul>
<b>El frigorífico emite silbidos.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se utilizan ventilador para enfriar el frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> </ul>
<b>Condensación en las paredes interiores del frigorífico.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tiempo cálido y húmedo aumenta la formación de hielo y la condensación. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> <li>• Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas durante un tiempo prolongado. &gt;&gt;&gt;No abra las puertas con frecuencia. Cíerrelas si están abiertas.</li> <li>• La puerta está entreabierta. &gt;&gt;&gt;Cierre la puerta del todo.</li> </ul>
<b>Hay humedad en el exterior del frigorífico o entre las puertas.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede haber humedad en el aire; es algo bastante normal en lugares húmedos. Cuando el grado de humedad descienda, la condensación desaparecerá.</li> </ul>
<b>Mal olor en el interior del frigorífico.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se realiza ninguna limpieza regular. &gt;&gt;&gt; Limpie el interior del electrodoméstico de forma regular con una esponja empapada en agua tibia o carbonato disuelto en agua.</li> <li>• Es posible que el olor provenga de algún recipiente o envoltorio. &gt;&gt;&gt;Utilice otro recipiente o materiales para envolver de una marca diferente.</li> <li>• Se almacenan en el frigorífico alimentos en recipientes no cubiertos.&gt;&gt;&gt;Mantenga los alimentos en contenedores cerrados. Los microorganismos que proliferan en los envases no cubiertos pueden causar malos olores.</li> <li>• Retire del frigorífico los alimentos cuya fecha de caducidad haya vencido y estén en mal estado.</li> </ul>
<b>La puerta no cierra.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los paquetes de alimentos impiden que las puertas se cierren. &gt;&gt;&gt; Sustituya los paquetes que estén obstruyendo la puerta.</li> <li>• El frigorífico no se asienta completamente vertical sobre el suelo.&gt;&gt;&gt;Ajuste los pies para equilibrar el frigorífico.</li> <li>• El suelo no está equilibrado o no es sólido. &gt;&gt;&gt;Compruebe además que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.</li> </ul>
<b>Los cajones están atascados.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que algún alimento toque el techo del cajón. &gt;&gt;&gt;Cambie la distribución de los alimentos en el cajón.</li> </ul>

## Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, lhe venha a oferecer um serviço eficiente.

Portanto, leia este manual cuidadosamente antes de usar o produto e guarde-o como referência. Se passar o produto a outra pessoa, passe igualmente o manual do utilizador.




### O manual do utilizador ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de maneira rápida e segura.

- Leia o manual antes de instalar e de operar com o produto.
- Certifique-se de que leu as instruções sobre segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Leia os outros documentos que acompanham o produto.

Lembre-se de que este manual do utilizador também é aplicável a vários outros modelos. As diferenças entre modelos serão identificadas no manual.

### Explicação dos símbolos

Ao longo deste manual do utilizador serão utilizados os seguintes símbolos:

-  Informações importantes ou dicas úteis.
-  Aviso sobre as condições de risco para a vida e a propriedade.
-  Aviso contra a voltagem elétrica.



### **AVISO!**

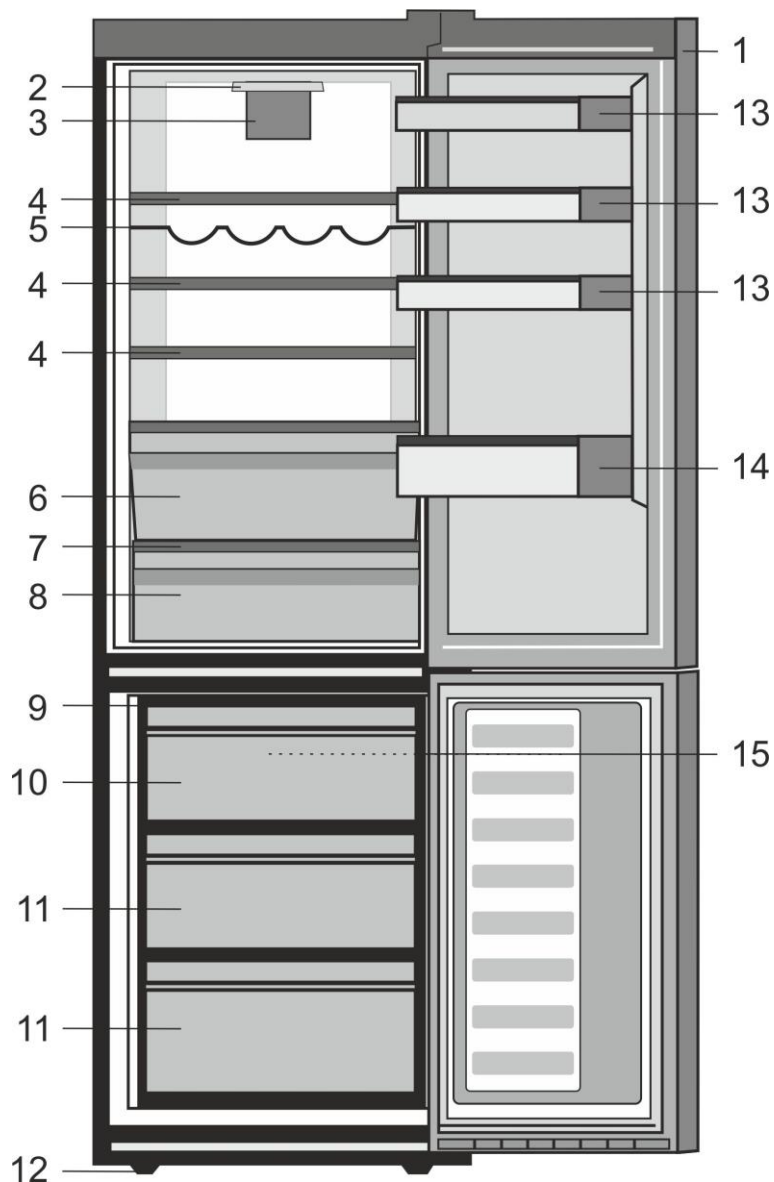
Afim de assegurar um funcionamento normal do seu aparelho de refrigeração que utiliza um refrigerador, o R600a, completamente amigo do ambiente (inflamável apenas sob certas condições), deve observar as seguintes normas:

- Não obstrua a livre circulação do ar ao redor do aparelho.
- Não utilize dispositivos mecânicos que não os recomendados pelo fabricante para acelerar o descongelamento.
- Não destrua o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos eléctricos que não aqueles que devem ter sido recomendados pelo fabricante dentro do compartimento para guardar comida.



<b><u>1 O seu frigorífico</u></b>	<b><u>3</u></b>	<b><u>4 Preparação</u></b>	<b><u>10</u></b>
<b><u>2 Avisos importantes de segurança</u></b>	<b><u>5</u></b>	<b><u>5 Utilização do seu frigorífico</u></b>	<b><u>11</u></b>
Uso pretendido.....	4	Painel indicador.....	11
Segurança geral.....	5	Sistema de arrefecimento duplo:.....	13
Para produtos com um dispensador de água.....	6	Congelar alimentos frescos.....	14
Segurança com crianças.....	6	Compartimento para guardar alimentos perecíveis.....	14
Conformidade com a Diretiva WEEE e Eliminação do Produto.....	6	Recomendações para a preservação de alimentos congelados.....	15
Informação sobre a embalagem.....	7	Descongelação.....	15
Aviso HCA.....	7	Colocar os alimentos.....	15
O que se pode fazer para economizar energia.....	7	Informação sobre congelação profunda (deep-freeze).....	16
<b><u>3 Instalação</u></b>	<b><u>8</u></b>	Recomendações para o compartimento de alimentos frescos.....	16
Pontos a ter em atenção ao recolocar o frigorífico.....	8	<b><u>6 Manutenção e limpeza</u></b>	<b><u>17</u></b>
Antes de colocar o frigorífico em funcionamento,.....	8	Proteção das superfícies plásticas .....	17
Ligação elétrica.....	8	<b><u>7 Resolução de problemas</u></b>	<b><u>18</u></b>
Eliminação da embalagem.....	8		
Eliminação do seu frigorífico velho.....	9		
Colocação e instalação.....	9		
Substituir a lâmpada de iluminação .....	9		
Alterar a direção da abertura da porta....	9		
Ajuste dos pés.....	9		

# 1 O seu frigorífico



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Painel de controlo                | 10. Compartimento de congelação rápida       |
| 2. Luz interior                      | 11. Compartimentos para alimentos congelados |
| 3. Ventoinha para alimentos frescos  | 12. Pés frontais ajustáveis                  |
| 4. Prateleiras de armário ajustáveis | 13. Prateleira para frascos                  |
| 5. Suporte para garrafas de vinho    | 14. Prateleira para garrafas                 |
| 6. Compartimento zero graus          | 15. Ventoinha do congelador                  |
| 7. Tampa do recipiente para vegetais |  |
| 8. Recipiente para vegetais          |  |
| 9. Tabuleiro para gelo               |  |

**i** As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

## 2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes.

A não observância destas informações pode causar ferimentos ou danos no material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

As peças sobressalentes originais serão fornecidas durante 10 anos a partir da data da compra.

### Uso pretendido

- Este produto está concebido para ser usado
- em espaços interiores e fechados, como casas;
- em ambientes de trabalho fechados, como lojas e escritórios;
- em áreas de hospedagem fechadas, como casas rurais, hotéis, pensões.
- Não deve ser usado no exterior.

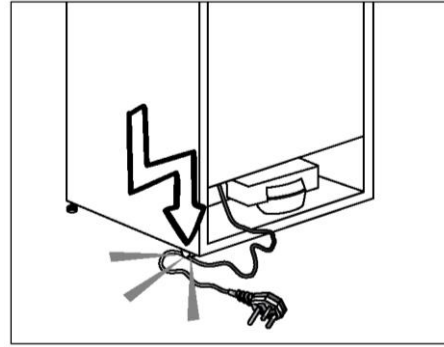
### Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar o frigorífico e nem permita que alguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após tê-los retirado do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).
- Para produtos com compartimento de congelador; Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.

- Não toque nos alimentos congelados com as mãos; podem ficar presos à sua mão.
- Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
- Vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes elétricas e provocar curto-circuito ou choque elétrico.
- Nunca use partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos elétricos dentro do frigorífico.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante, que pode ser expulso para o exterior quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra nem bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com qualquer tipo de material.
- Os dispositivos elétricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.
- No caso de qualquer falha ou durante a manutenção ou trabalho de reparação, desligue a alimentação elétrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
- Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.

- Nunca guarde latas de aerossol contendo substâncias inflamáveis e explosivas no frigorífico.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.
- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança elétrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que se refere à segurança elétrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço de assistência autorizado se o cabo elétrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação.
- Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de eletricidade, pois podem danificá-lo.
- Se o frigorífico possuir uma luz azul, não olhe para ela com dispositivos óticos.
- Para frigoríficos controlados manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligar o aparelho após uma falha elétrica.

- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/vendido a outros.
- Evite causar danos no cabo elétrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar um incêndio. Nunca pouse objetos pesados no cabo elétrico.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.



- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.
- Não deverá vaporizar água diretamente nas partes interiores ou exteriores do produto, por motivos de segurança.
- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo do frigorífico.
- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico; em caso de derrame, tal poderá resultar em choque elétrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se estiver sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta.
- Nunca coloque objetos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do mesmo.
- Como precisam de um controlo de temperatura exata, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.

- Se não for utilizado por um longo período de tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer possível problema no cabo elétrico poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha elétrica deverá ser limpa regularmente com um pano seco; caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso impede que o frigorífico se mova.
- Ao transportar o frigorífico, não o segure pelo puxador da porta. Caso o faça, ele poderá quebrar-se.
- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou arca frigorífica, a distância entre os aparelhos deve ser de, pelo menos, 8 cm. Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.

## Para produtos com um dispensador de água;

A pressão da conduta de água deve ser de, no mínimo, 1 bar. A pressão da conduta de água deve ser de, no máximo, 8 bar.


- Use apenas água potável.

## Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

## Conformidade com a Diretiva WEEE e Eliminação do Produto



O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal. Ao contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Ao assegurar que este equipamento seja eliminado corretamente, ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos para o meio ambiente e para a saúde humana, causados pela eliminação inadequada deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a câmara municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

## Informação sobre a embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, de acordo com as nossas Normas Ambientais Nacionais. Não elimine os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou outro tipo de lixo. Encaminhe-os para um ponto de recolha de materiais de embalagem indicado pelas autoridades locais.

### **Não se esqueça!**

Qualquer substância reciclada é uma matéria indispensável para a natureza e para o nosso património de recursos nacionais.

Se quer contribuir para a reavaliação dos materiais de embalagem, pode consultar as suas organizações ambientalistas ou os municípios da zona onde reside.

## Aviso HCA

### **Se o sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:**

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto se incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.


O tipo de gás usado no produto está indicado na etiqueta de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

## O que se pode fazer para economizar energia

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar direta ou próximo de aparelhos que emitem calor, tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores. O seu frigorífico deverá ser instalado com uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor e, pelo menos, a mais de 5 cm de fogões elétricos.
- Certifique-se de que mantém os seus alimentos em recipientes fechados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima. Não existe qualquer risco em utilizar uma prateleira ou gaveta de acordo com as formas e tamanhos dos alimentos a serem congelados.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.

### 3 Instalação

 No caso de a informação dada no manual do utilizador não ser tida em consideração, o fabricante não assumirá qualquer responsabilidade por isso.

#### **Pontos a ter em atenção ao recolocar o frigorífico**

1. O seu frigorífico deve ser desligado. Antes do transporte do seu frigorífico, ele deverá ser esvaziado e limpo.
2. Antes de o voltar a embalar, as prateleiras, acessórios gaveta para frutos e legumes, etc. que se encontram no interior do seu frigorífico devem ser fixas com fita adesiva e protegidas contra impactos. A embalagem deve ser fechada com uma fita grossa ou cordas sólidas e devem ser rigorosamente seguidas as regras de transporte da embalagem.
3. A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

#### **Antes de colocar o frigorífico em funcionamento,**

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção "Manutenção e limpeza".
2. Ligue a ficha do frigorífico à tomada da parede. Quando a porta do frigorífico é aberta, a luz interior acende-se.
3. Quando o compressor começa a funcionar, ouvir-se-á um som. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
4. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projetadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.


#### **Ligação elétrica**


Ligue o seu produto a uma tomada de terra que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada.

Importante:

A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.

- A ficha de alimentação deverá estar facilmente acessível após a instalação.
- A segurança elétrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A tensão indicada na etiqueta localizada no lado esquerdo interior do seu equipamento deve ser igual à tensão da sua rede elétrica.
- **Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.**

 Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

 O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque elétrico!

#### **Eliminação da embalagem**

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo determinadas pelas suas autoridades locais. Não os deite fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim em locais de recolha de embalagens designados pelas autoridades locais.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

## Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine o seu frigorífico velho sem causar qualquer perigo para o meio ambiente.

- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha elétrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

## Colocação e instalação

⚠ Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for suficientemente larga para que ele passe, contacte o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e fazê-lo passar de lado através da porta.

1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.
2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar direta.
3. Deve existir uma circulação de ar adequada à volta do seu frigorífico, para que obtenha um funcionamento eficiente. Se o frigorífico for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5 cm do teto e, pelo menos, 5 cm da parede. Não coloque o seu produto sobre materiais como tapetes e carpetes.
4. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.

## Substituir a lâmpada de iluminação

Para substituir a lâmpada utilizada para a iluminação do seu frigorífico, contacte o seu Serviço de Assistência Autorizado.

A(s) lâmpada(s) usada(s) neste aparelho não é ou não são adequada(s) para a iluminação do espaço. A finalidade desta lâmpada é auxiliar o utilizador a colocar produtos alimentares no frigorífico/congelador, de uma forma confortável e segura.

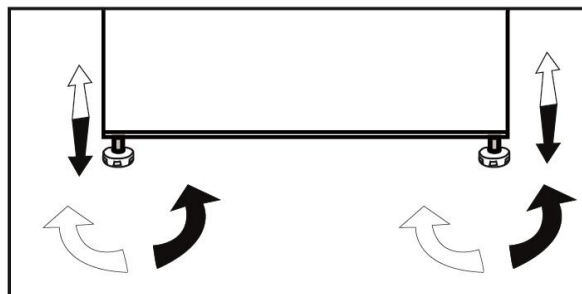
As lâmpadas usadas neste aparelho têm de suportar condições físicas extremas, tais como temperaturas abaixo de -20°C.

## Alterar a direção da abertura da porta

A direção de abertura da porta do seu frigorífico pode ser modificada de acordo com o local onde está utilizá-lo. Se necessário, contacte o seu Serviço de Assistência Autorizado mais próximo.

## Ajuste dos pés

Se o seu frigorífico estiver desnivelado; Pode nivelar o seu frigorífico rodando os seus pés frontais conforme ilustrado na figura. O canto onde está o pé é baixado quando roda na direção da seta preta e levantado quando roda na direção oposta. Peça ajuda a alguém para erguer ligeiramente o frigorífico, facilitará este processo.



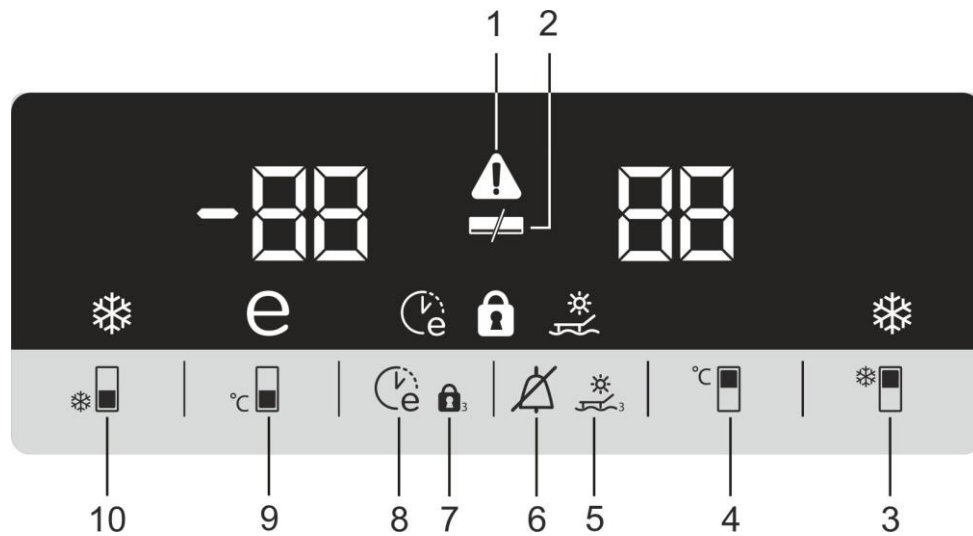


## 4 Preparação

---

- O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões, e de 5 cm de fornos elétricos, e não deverá ficar exposto diretamente à luz solar.
- A temperatura ambiente da onde instalar o seu frigorífico não deve ser inferior a 10 °C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado tendo em vista a sua eficiência.
- Certifique-se de que o interior do seu frigorífico é cuidadosamente limpo.
- Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, cumpra as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
- A porta não deverá ser aberta frequentemente.
- Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
- Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. No caso de uma falha de energia inesperada, consulte os avisos na secção "Soluções recomendadas para os problemas".
- A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

## 5 Utilizar o seu frigorífico



### Painel indicador

O painel indicador permite-lhe definir a temperatura e controlar as outras funções relacionadas com o produto, sem abrir a porta do mesmo. Baste pressionar as inscrições nos botões relevantes para as definições de função.

#### 1. Indicador de falha de energia / temperatura elevada / aviso de erro

Este indicador (!) acende-se durante falhas de energia, falhas devidas a alta temperatura e avisos de erro. Durante falhas de energia continuadas, a temperatura mais alta que o compartimento do congelador alcançar piscará no mostrador digital. Depois de verificar os alimentos localizados no compartimento do congelador (🚫) pressione o botão de desligar o alarme para eliminar o aviso. Por favor, consulte a secção “remediação aconselhada para resolução de problemas” no seu manual, se verificar que este indicador está iluminado.

#### 2. Função de poupança de energia (Visor desligado):

Se as portas do produto forem mantidas fechadas por um longo tempo, a função de poupança de energia é activada automaticamente após 1 minuto e o símbolo de poupança de energia é iluminado. (🚫) Quando é ativada a função de poupança de energia, todos os símbolos no visor, para além do símbolo de poupança de energia, se desligarão. Quando a função de poupança de energia é ativada, se nenhum botão for pressionado ou se a porta estiver aberta, a função de economia de energia será cancelada e os símbolos no visor irão voltar ao normal.

A função de poupança de energia é ativada durante a entrega da fábrica e não pode ser cancelada.

#### 3. Função de refrigeração rápida

Pressione este botão para ativar ou desativar a função de arrefecimento rápido. (🚫)

**i** \*Opcional: As figuras deste guia do utilizador são exemplos e podem não coincidir perfeitamente com o seu produto. Se o seu produto não compreende as partes relevantes, é porque a informação se refere a outros modelos.

❶ Use a função de arrefecimento rápido quando quiser arrefecer rapidamente os alimentos colocados no compartimento do frigorífico. Se quiser refrigerar grandes quantidades de alimentos frescos, ative esta função antes de colocar os alimentos no produto. CSe não a cancelar, a refrigeração rápida cancelar-se-á automaticamente após 1 hora ou quando o compartimento do frigorífico atingir a temperatura pretendida.

❷ Esta função não é reativada quando a energia é restabelecida após alguma falha elétrica.

#### **4. Botão de definição da temperatura do compartimento do refrigerador**

Prima este botão para ajustar a temperatura do compartimento do frigorífico para 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... respetivamente. Prima este botão para definir a temperatura pretendida para o compartimento do refrigerador. ( ° )

#### **5. Função Férias**

Para ativar a função de férias, mantenha premido este botão ( ) durante 3 segundos e o indicador de modo de férias ( ) será ativado.

Quando a função de férias é ativada, aparecerá “ - ” no indicador de temperatura do compartimento do frigorífico e não será realizado qualquer arrefecimento ativo no compartimento do frigorífico.

Não é adequado manter os alimentos no compartimento do refrigerador quando esta função está ativada. Os outros compartimentos continuarão a ser arrefecidos, de acordo com a temperatura que têm definida.

Para cancelar esta função prima novamente o botão da função Férias. Não é adequado manter os alimentos no compartimento do refrigerador quando esta função está ativada. Os outros compartimentos continuarão a ser arrefecidos, de acordo com a temperatura que têm definida.

Para cancelar esta função prima novamente o botão da **função Férias**.

#### **6. Aviso de alarme desligado:**

Em caso de alarme de falha de energia/temperatura elevada, depois de verificar os alimentos localizados na no compartimento do congelador pressione o botão de desligar ( ) para eliminar o aviso.

#### **7. Bloqueio de teclas**

Prima o botão de bloqueio de teclas ( ) continuamente durante 3 segundos. O símbolo de bloqueio de teclas ( ) irá acender-se e o modo de bloqueio de teclas será ativado. Os botões não funcionarão se o modo de Bloqueio de teclas estiver ativo. Prima o botão de bloqueio de teclas continuamente durante 3 segundos. O ícone de bloqueio de teclas apagar-se-á e o modo de bloqueio de tecla ficará inativo.

Pressione o botão de **bloqueio de teclas** se quiser evitar que se altere a definição de temperatura do refrigerador ( ).

#### **8. Eco Fuzzy**


Pressione e mantenha em baixo o botão Eco Fuzzy para ativar a função Eco Fuzzy. O frigorífico começará a funcionar no modo mais económico, pelo menos 6 horas depois e o indicador de utilização económica acenderá enquanto a função estiver ativa ( ). Pressione e mantenha em baixo o botão Eco Fuzzy durante 3 segundos para desativar a função Eco Fuzzy.


Este indicador é iluminado após 6 horas quando a função Eco Fuzzy é ativada.

#### **9. Botão de definição da temperatura do compartimento do congelador**


Prima este botão para ajustar a temperatura do compartimento do congelador para -18,-19, -20,-21,-22,-23, -24,-18... respetivamente. Prima este botão para definir a temperatura pretendida para o compartimento do congelador. ( ° )


## **10. Botão da função “Quick Freeze” /Botão icematic ligado ou desligado**

Prima este botão para ativar ou desativar a função de congelação rápida. Quanto ativar a função, o compartimento do congelador será arrefecido até uma temperatura mais baixa do que o valor definido. (  )

 Para ligar e desligar o Icematic pressione-o e segure-o em baixo durante 3 segundos (apenas em produtos com máquina icematic).

Use a função de congelamento rápido quando quiser congelar rapidamente os alimentos colocados no compartimento do frigorífico. Se quiser congelar grandes quantidades de alimentos frescos, ative esta função antes de colocar os alimentos no frigorífico.

 Se não a cancelar, a Congelação Rápida cancelar-se-á automaticamente após 25 horas ou quando o compartimento do frigorífico atingir a temperatura pretendida.

 Esta função não é reativada quando a energia é restabelecida após alguma falha elétrica.

## **Sistema de arrefecimento duplo:**

O seu frigorífico está equipado com dois sistemas separados de arrefecimento, para arrefecer o compartimento para alimentos frescos e o compartimento do congelador. Assim, o ar no compartimento para alimentos frescos e no compartimento do congelador não se mistura.

Graças a estes dois sistemas separados de arrefecimento, a velocidade de arrefecimento é muito mais alta do que em outros tipos de frigoríficos. Os odores dos compartimentos não se misturam. Também ocorre uma poupança adicional de energia, já que a descongelação é realizada individualmente.

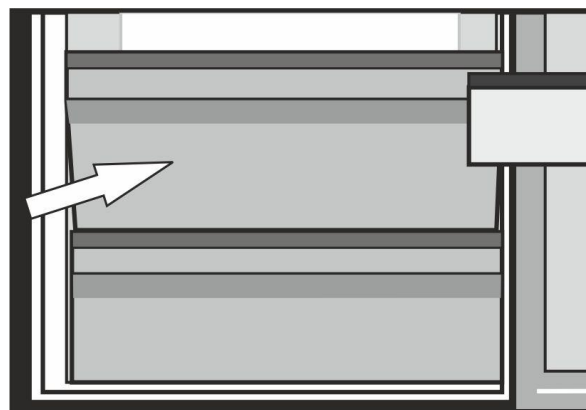
## Congelar alimentos frescos

- Envolve ou cubra os alimentos antes de colocá-los no frigorífico.
  - Os alimentos quentes devem ser arrefecidos à temperatura ambiente antes de serem colocados no frigorífico.
  - Os alimentos que pretende congelar devem ser frescos e de boa qualidade.
  - Os alimentos devem estar repartidos em porções de acordo com o quotidiano familiar ou as necessidades de consumo de refeições.
  - Os alimentos deverão ser embalados de uma forma hermética para evitar que sequem, mesmo que venham a ser guardados durante pouco tempo.
  - Os materiais a serem utilizados para embalar os alimentos deverão resistentes ao frio e à humidade e também devem ser herméticos. O material das embalagens dos alimentos deve ser durável e ter uma espessura suficiente. Caso contrário, os alimentos congelados podem perfurar a embalagem. É importante que a embalagem fique devidamente fechada para garantir o armazenamento seguro dos alimentos.
  - Os alimentos congelados deverão ser usados imediatamente depois de serem descongelados e nunca deverão ser congelados de novo.
  - A colocação de alimentos quentes no compartimento do congelador obriga o sistema de refrigeração a um funcionamento contínuo até à completa congelação dos alimentos.
  - Para obter os melhores resultados, tenha em conta as instruções a seguir apresentadas.
1. Não congele grandes quantidades de alimentos de uma só vez. A qualidade dos alimentos é melhor preservada quando a congelação atinge o interior no menor tempo possível.

2. Tenha um cuidado especial para não misturar alimentos já congelados com alimentos frescos.
3. Certifique-se de que os alimentos crus não estão em contacto com alimentos cozinhados no frigorífico.
4. O volume máximo de armazenamento de alimentos congelados é atingido sem usar as gavetas localizadas no compartimento do congelador.
5. É recomendado que coloque os alimentos na prateleira superior do congelador para uma congelação inicial.

## Compartimento para guardar alimentos perecíveis (baixa temperatura /-2 °C - +3 °C).

Este compartimento foi concebido para guardar alimentos congelados que podem ser descongelados lentamente (carne, peixe, galinha, etc.) conforme for necessário. O compartimento de baixa temperatura é o local mais frio do frigorífico, onde os produtos lácteos (queijo, manteiga), carne, peixe ou galinha podem ser guardados em condições ideais de armazenamento. Os vegetais e/ou frutos não devem ser colocados neste compartimento.



Definição do compartimento do congelador	Definição do compartimento do frigorífico	Explicações
-18°C	4°C	Esta é a definição normal recomendada.
-20, -22 ou -24°C	4°C	Estas definições são recomendadas quando a temperatura ambiente excede 30 °C.
Congelação Rápida (Quick Freeze)	4°C	Utilize quando quiser congelar os seus alimentos rapidamente. Recomenda-se a utilização desta função para manter a qualidade da carne e do peixe.
-18°C ou mais frio	2°C	Se achar que o compartimento do frigorífico não está suficientemente frio devido às condições quentes ou à frequente abertura e fecho da porta.
-18°C ou mais frio	Refrigeração rápida (Quick Fridge)	Pode utilizá-la quando o compartimento do seu frigorífico estiver sobrecarregado ou se desejar arrefecer rapidamente os seus alimentos. Recomenda-se que ative a função de refrigeração rápida 4-8 horas antes de colocar os alimentos.

## Recomendação para a preservação de alimentos congelados

- Os alimentos embalados pré-congelados devem ser armazenados de acordo com as instruções do fabricante do alimento num compartimento de armazenamento de alimentos congelados.
- Para garantir que a alta qualidade fornecida pelo fabricante e revendedor de alimentos congelados seja mantida, deverão ser observados os pontos seguintes:
  - Coloque as embalagens no congelador o mais rapidamente possível após a aquisição.
  - Certifique-se de que o conteúdo das embalagens se encontra etiquetado e datado.
  - Não ultrapasse as datas de validade mencionadas nas embalagens.

## Descongelação

O compartimento do congelador descongela-se automaticamente.

## Colocação dos alimentos

Prateleiras do compartimento do congelador	Diversos alimentos congelados, tais como carne, peixe, gelado, legumes, etc.
Suporte para ovos	Ovo
Prateleiras do compartimento do frigorífico	Alimentos em panelas, pratos cobertos e recipientes fechados
Prateleiras da porta do compartimento do frigorífico	Pequenos alimentos embalados ou bebidas (tais como leite, sumo de frutas e cerveja)
Gaveta para vegetais e fruta	Vegetais e fruta
Compartimento da zona fria	Iguarias (queijo, manteiga, chouriços, etc.)

## Informação sobre congelação profunda (deep-freeze)

Os alimentos devem ser congelados tão rapidamente quanto possível quando são colocados num congelador para os conservar com boa qualidade.

A norma TSE exige (segundo determinadas condições de medição) que o frigorífico congele pelo menos 4,5 kg de alimentos de uma temperatura ambiente a 32 °C até uma temperatura de -18 °C ou mais baixa dentro de 24 horas por cada 100 litros de volume do congelador.

É possível manter os alimentos durante muito tempo apenas a temperaturas de -18 °C ou inferiores.

Poderá manter a frescura dos alimentos durante muitos meses (a -18 °C ou a temperaturas mais baixas no congelador).

### AVISO! ⚠

- Os alimentos devem estar repartidos em porções de acordo com o quotidiano familiar ou as necessidades de consumo de refeições.

- Os alimentos deverão ser embalados de uma forma hermética para evitar que sequem, mesmo que venham a ser guardados durante pouco tempo.

Materiais necessários para embalagem:

- Fita adesiva resistente ao frio
- Etiqueta autocolante
- Anéis de borracha
- Esferográfica

Os materiais a ser utilizados para embalar os alimentos deverão ser à prova de rompimento e resistentes ao frio, humidade, odores, óleos e ácidos.

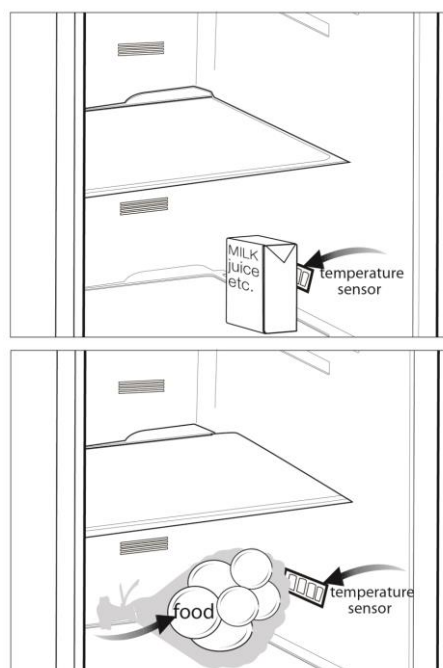
Não deverá permitir que os alimentos a serem congelados entrem em contacto com os artigos congelados anteriormente para evitar a sua descongelação parcial. Os alimentos descongelados devem ser consumidos e não devem ser novamente congelados.

## Recomendações para o compartimento de alimentos frescos

### \*opcional

- Não permita que os alimentos toquem no sensor de temperatura no compartimento dos alimentos frescos. Para permitir que o compartimento de alimentos frescos mantenha a sua temperatura de armazenamento ideal, o sensor não pode ser obstruído pelos alimentos.

- Não coloque alimentos quentes no seu equipamento.



- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.
- ⚠ Nunca utilize na limpeza objetos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrillantadoras.
- ℹ Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- ℹ Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.
- ⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens elétricos.
- ⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- ℹ Verifique regularmente as borrachas vedantes da porta, para se assegurar que estão limpas e sem restos de alimentos.
- ⚠ Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, basta empurrar cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.

⚠ Nunca utilize agentes de limpeza ou água que contenha cloro para limpar as superfícies externas e as partes cromadas do produto. O cloro provoca a corrosão de tais superfícies metálicas.

### Proteção das superfícies plásticas

ℹ Não coloque óleos líquidos ou alimentos cozinhadas em óleo no seu frigorífico, em recipientes abertos, já que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpicos de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxague a parte correspondente da superfície com água morna.



## 7 Resolução de problemas

Reveja esta lista antes de contactar o serviço de assistência. Isso poupará o seu tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabrico ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

### **O frigorífico não funciona.**

- A ficha não está corretamente introduzida na tomada. >>> Introduza a ficha na tomada de forma segura.
- O fusível da tomada à qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal está queimado. >>> Verifique o fusível.

### **Condensação na parede lateral do compartimento do frigorífico (MULTIZONA, CONTROLO DE FRIO e ZONA FLEXI).**

- O ambiente está muito frio. >>> Não instale o frigorífico em locais onde a temperatura desça abaixo dos 10°C.
- A porta foi aberta frequentemente. >>> Não abra e feche frequentemente a porta do frigorífico.
- O ambiente está muito húmido. >>> Não instale o seu frigorífico em locais muito húmidos.
- Os alimentos que contêm líquidos foram guardados em recipientes abertos. >>> Não guarde alimentos que contêm líquidos em recipientes abertos.
- A porta do frigorífico foi deixada entreaberta. >>> Feche a porta do frigorífico.
- O termóstato está ajustado para um nível muito frio. >>> Coloque o termóstato a um nível adequado.

### **O compressor não está a funcionar**

- A proteção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas elétricas repentinas ou quando se retira ou coloca a ficha elétrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Contacte o serviço de assistência se o frigorífico não começar a funcionar no fim deste período.
- O frigorífico está no ciclo de descongelação. >>> Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automática. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
- O frigorífico não está ligado à tomada. >>> Certifique-se de que a ficha está encaixada na tomada.
- As definições de temperatura não foram corretamente efetuadas. >>> Selecione um valor de temperatura adequada.
- Houve um corte de corrente. >>> O frigorífico voltará ao funcionamento normal quando a energia for restabelecida.

### **O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.**

- O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Isso é normal e não é uma falha.

### **O frigorífico está a funcionar frequentemente ou durante um longo período de tempo.**

- O novo produto poderá ser mais largo do que o anterior. Os frigoríficos maiores operam por um período maior de tempo.
- A temperatura do local poderá estar muito alta. >>>É normal que o produto funcione durante longos períodos num ambiente quente.
- O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. >>>Quando o frigorífico foi ligado ou foi carregado com alimentos recentemente, demorará mais tempo a atingir a temperatura definida. Isto é normal.
- Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. >>>Não coloque alimentos quentes no frigorífico.
- As portas podem ter sido abertas frequentemente ou deixadas entreabertas durante muito tempo. >>>O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Não abra frequentemente as portas.
- A porta do compartimento do frigorífico ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta.>>> Verifique se as portas estão completamente fechadas.
- O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. >>>Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida.
- O vedante da porta do frigorífico ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado corretamente. >>> Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para manter a temperatura atual.

### **A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do frigorífico é suficiente.**

- A temperatura do congelador está ajustada para um valor muito baixo.>>>Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.

### **A temperatura do frigorífico está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.**

- A temperatura do frigorífico está ajustada para um valor muito baixo.>>>Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e verifique.

### **Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do frigorífico estão congelados.**

- A temperatura do frigorífico está ajustada para um valor muito alto.>>>Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais baixo e verifique.

### **A temperatura no frigorífico ou no congelador é muito alta.**

- A temperatura do frigorífico está ajustada para um valor muito alto.>>>A definição da temperatura do compartimento do frigorífico tem efeito sobre a temperatura do congelador. Altere a temperatura do frigorífico ou do congelador e espere até que os compartimentos relevantes atinjam a temperatura suficiente.
- As portas são abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas durante muito tempo. >>> Não abra as portas frequentemente.
- A porta está entreaberta. >>> Feche a porta completamente.
- O frigorífico foi ligado ou foi carregado recentemente com alimentos. >>> Isto é normal.  
Quando o frigorífico é ligado ou carregado com alimentos recentemente, demorará bastante tempo para que atinja a temperatura definida.
- Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. >>>Não coloque alimentos quentes no frigorífico.

<b>Vibrações ou ruído.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O chão não está nivelado ou não é estável. &gt;&gt;&gt;Se o frigorífico balança quando é movido lentamente, equilibre-o ajustando os respetivos pés. Certifique-se também de que o pavimento é suficientemente forte para suportar o frigorífico e nivelado.</li> <li>• Os artigos colocados sobre o frigorífico poderão provocar ruídos. &gt;&gt;&gt; Remova os objetos colocados em cima do frigorífico.</li> </ul>
<b>Há ruídos que surgem do frigorífico, como líquidos a correr ou a gotejar, etc.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os fluxos de gás e líquidos acontecem de acordo com os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Isso é normal e não é uma falha.</li> </ul>
<b>O frigorífico faz um assobio.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• São utilizadas ventoinhas para arrefecer o frigorífico. Isso é normal e não é uma falha.</li> </ul>
<b>Condensação nas paredes internas do frigorífico.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Isso é normal e não é uma falha.</li> <li>• As portas são abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas durante muito tempo. &gt;&gt;&gt; Não abra as portas frequentemente. Feche-as se estiverem abertas.</li> <li>• A porta está entreaberta. &gt;&gt;&gt; Feche a porta completamente.</li> </ul>
<b>Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.</li> </ul>
<b>Maus odores dentro do frigorífico.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não tem sido realizada uma limpeza regular. &gt;&gt;&gt;Limpe regularmente o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou carbonato dissolvido em água.</li> <li>• Alguns recipientes ou materiais de embalagem poderão provocar o cheiro. &gt;&gt;&gt; Use um recipiente diferente ou uma marca diferente de material de embalagem.</li> <li>• Os alimentos são colocados no frigorífico em recipientes não tapados. &gt;&gt;&gt;Mantenha os alimentos em recipientes fechados. Os microrganismos que se propagam a partir de recipientes não tapados poderão provocar odores desagradáveis.</li> <li>• Retire do frigorífico os alimentos que atingiram as datas de validade e que se estragaram.</li> </ul>
<b>A porta não fecha.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• As embalagens dos alimentos impedem que a porta feche. &gt;&gt;&gt; Recoloque as embalagens que estão a obstruir a porta.</li> <li>• O frigorífico não está totalmente nivelado sobre o pavimento.&gt;&gt;&gt; Ajuste os pés para equilibrar o frigorífico.</li> <li>• O chão não está nivelado ou não é suficientemente forte. &gt;&gt;&gt;Certifique-se de que o piso está nivelado e que é capaz de suportar o frigorífico.</li> </ul>
<b>As gavetas para vegetais e fruta estão bloqueadas.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os alimentos estão a tocar no teto da gaveta. &gt;&gt;&gt; Reorganize os alimentos dentro da gaveta.</li> </ul>

